

# 故宮周刊

集史  
晨碑

漢譯滿洲老檔拾零（續）

冊封后妃（續） 崇德元年七月

文官繼宣讀封東偏宮嬬福晉之冊文、冊文曰、奉天承運寬溫仁聖皇帝詔曰、歷代受命於天地、其承運之主、則必有天命之福晉、俾贊襄於旁、朕以定福晉之職名、爲古昔聖王所定大典、今朕御極、應効法古昔聖王所定之大典、朕遇福晉、係蒙古阿魯之人士默特部塔布賽阿巴蓋博地賽楚虎爾之女、賜爾冊文、命爲東偏宮嬬福晉、爾務盡清潔端重仁孝恭敬之義、從國君福晉之教誨、敬謹而行、勿負朕之重懷、將封東偏宮嬬福晉冊文宣讀畢、宣讀官舉冊文授與女官、女官跪受、奉與東宮嬬

宋人畫子孫和合圖



原藏蘇祥宮、絹本設色、縱五尺零八分、橫二尺五寸五分、無款印、石渠寶笈三編著錄、

順福晉、東偏宮福晉跪受、授與旁立之女官、女官亦跪受、陳於前設之案上、封東偏宮嬬福晉之典禮畢、文官繼宣讀封西偏宮惇重福晉之冊文、冊文曰、奉天承運寬溫仁聖皇帝詔曰、歷代受命於天地、其承運之主、則必有天命之福晉、俾贊襄於旁、朕以定福晉之職名、爲古昔聖王所定大典、今朕御極、應効法古昔聖王所定之大典、朕遇福晉、係蒙古科爾沁部博爾濟吉特氏、賜爾冊文、命爲西偏宮惇重福晉、爾務盡清潔端重仁孝恭敬之義、從國君福晉之教誨、敬謹而行、勿負朕之重懷、將封西偏宮惇重福晉冊文宣讀畢、宣讀官舉冊文授與女官、女官跪受、奉與西偏宮惇重福晉、西偏宮福晉跪受、授與旁立之女官、女官亦跪受、陳於前設之案上、封福晉等之典禮畢、文官等以封福晉等之典禮完竣奏聞、國君福晉以冊封禮、率二大福晉、二偏宮福晉、及固倫公主、和碩福晉、多羅福晉、並大臣之妻等、（接第二版）

清金廷標高賢遇隱圖

清赫奕晴嵐晚翠圖



秋子黃花瘦  
何處起人烟  
山中唯有松  
年唐句

排班、鳴就位、衆皆就位、  
鳴跪、和碩親王跪、將朝  
賀表文、雙手高捧、衆和碩  
親王、多羅郡王、(未完)

原藏書、紙本、淺設色畫、  
縱五尺五寸八分、橫二尺、款  
寶臣金廷標畫、鈐印一、  
一、題一、右邊寶號三編著錄、  
金廷標小傳、詳見本刊第三  
十五期。

及大臣之妻等、行六拜三叩  
首禮、於是固倫公主、率  
和碩親王、多羅福晉、及大臣  
之妻等、向二大福晉、二偏  
宮福晉等、行四拜二叩首禮  
、二大福晉、二偏宮福晉、  
賀冊封、互行二拜一叩首禮  
、福晉等賀拜畢、和碩親王  
、多羅郡王等、率文武官員  
、賀封國君福晉、進滿表文  
於上、贊禮官鳴排班、衆皆

原藏書、絹本、設色畫、  
縱三尺一寸、橫一尺五寸九分、  
款寶臣赫奕畫、鈐印二、  
「臣赫奕」一、畫道一、幅右上有  
清聖祖書唐人七言詩句一首  
鈐印三、「康熙」、「德古右文」  
、中相、右邊寶號著錄、  
赫奕小傳、詳見本刊第一七  
六期。

出清寧宮、於崇政殿序次排  
列、向上行六拜三叩首禮、  
福晉等跪拜禮畢、國君福晉  
御清寧宮前黃幄內、二大福  
晉、二偏宮福晉、率固倫公  
主、和碩福晉、多羅福晉、

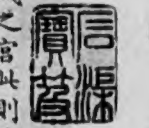
本報合用銅版精印雙十特刊仿合訂本式裝訂成冊一書一畫筆墨妙現已發售每冊定價二元購請從速

文獻印為故宮月刊特刊全圖用石印彩色裝訂一厚冊附贈書傳世極罕并有元明諸名家題跋筆墨精妙鮮有其匹茲為紀念起見定價從廉每冊大洋二元五角購請從速

物之美富前朝之舊與宮廷之候閱紀載詳明文詞優美而宏博精審較之前編始有過之原書向無刊本茲以應勸勵所藏鈔本錄後印

五十其以上者另加口袋扣外埠郵寄另加口袋郵費每期大洋一分

清永理書體泉銘



開高閣周建長廊四起樓宇膠葛臺榭參差仰視則迢遞百尋下臨則峭壁千仞珠壁交映金碧相輝照灼雲霞蔽虧日月觀其移山迴淵窮泰極侈以人從欲良足深尤至於炎景流金無鬱蒸之氣微風徐動有凄清之涼信安體之佳所誠養神之勝地也

始以武功壹海內終以文德懷遠人東越青丘南踰丹雘微服探秦勢重譯來王西暨輪臺北拒元闕並地列州縣人充編戶氣壯年和近安遠肅群生咸遂靈眠畢臻壽域二儀之功終資一人之慮遺身利物柳風沐雨百姓為心憂勞成疾而亮肌之如脂甚焉足之胼胝針石屢加膝理猶滯爰居京室每弊炎暑群下請建離宮庶可怡神養性聖上愛一夫之力惜十家之產深固拒未肯俯從以為隋氏舊宮營於曩代棄之則可惜毀之則重勞事貴因循何必改作於是斷彫為棟損之又損去其泰甚其類壞離丹墀以沙磧間粉壁以塗泥玉砌接於土階茅茨績於瓊室仰觀壯麗可作鑒於既往俯察卑倫足垂訓於後昆此所謂至人無為大聖不作彼竭其力我享其功者也

昔之池沼成引谷潤宮城之內本乏水源求而無之在乎一物既非人力所致聖心懷之不忘專以四月甲申旬有六日已亥上及中宮庭覽臺觀開步西城之陰躊躇高閣之下俯察厥土微覺有潤因以杖導之有泉隨而涌出乃承以石檻引為一渠其清若鏡味甘如醴南注丹霄之右東流度於雙闕貫穿青瑣紫帶紫房激揚清波滌滌殿殿可以導養正性可以激瑩心神聖映群形潤生萬物同湛恩之不竭將元澤之常流匪惟乾象之精蓋亦坤靈之寶謹案禮緯云王者刑殺當罪賞錫錫當功得禮之宜則醴泉出於闕庭鵲冠子曰聖人之德上及太清下及太寧中及萬物則醴泉出瑞應圖曰王者純和飲食不貢獻則醴泉出飲之令人壽東觀漢記曰光武中元元年醴泉出京師飲之者抱疾皆愈然則神物之來寔扶明聖既可調茲沉痾又將延彼遐齡是以百辟卿士相趨動色我后周懷德能玉顯但職在記言屬茲書事不可使國之盛美有遺典策敢陳寶錄爰勒斯銘其詞曰

惟皇撫運奄寰宇十載膺期萬物斯覩功高美大舜勤深伯禹絕後承前登三邁五握機蹈坵乃聖乃神武克禍亂文懷遠人書契未紀開闢不臣冠冕並嚴琛寶咸陳大道無名上德不德元功潛運幾深莫測鑿井而飲耕田而食康謝天功安知帝力上天之載無聲萬類資始品物流形隨感變實應德效靈分焉如響赫明明二德還景福藏艱繁祉雲氏龍官龜圖鳳紀日含五色鳥呈三趾頌不輟工筆無傳史上善降祥上智斯悅流謙潤下潺湲皎潔滌滌甘水凝鏡激用之日新挹之無竭道隨時泰慶與泉湧我后夕惕雖休弗休居崇茅宇樂不厭游黃屋非貴天下為憂人玩其華我取其實還淳反本代文以質居高思墜持滿戒溢念茲在茲永保貞吉

歐陽率更惜法於二王外獨闢門徑柯九思臨本能得其峭勁之氣於雍容揖讓間信神技也向曾手臨今復得本藏本見前加小

繪事雜錄(續)

李九蓮畫說與戴鼎寶

古者圖書並重、圖以存典故、備法戒、非浪作者、故有建章千門萬戶圖、晉張茂先猶及見之、漢成帝看村蹠姬已圖、班姬因進忠言、又有圖蜀道山川歸獻、而將帥賴以成功者、自顧虎頭、陸探微、專攻寫照、及人物像、而後繪事造極、王摩詰、李營丘、特妙山水、皆于位置點染渲澀、盡力為之、年復月煉、不得勝趣、不輕下筆、不工、不以視人也、五日一水、十日一木、諸家皆然、不獨王宰也、追蘇玉局、米南宮輩、以才豪揮霍、借翰墨為戲具、故于酒邊談次、率意為之、而無不妙、然亦是天機變幻、終非畫手、譬之散僧入聖、嗽肉醉酒、吐穢悉成金色、若他人效之、則破戒比丘而已、元唯趙吳興父子、猶守古人之法、而不脫富貴氣、王叔明、黃子久、俱山林疎宕之士、畫法約略前人、而自出規度、當其蒼潤蕭遠、非不卓然可寶、而歲月漣連之法、則儻力多矣、倪迂漫士、無意工拙、彼云自寫胸中逸氣、而襲其迹、終成類狗耳、本朝唯文衡山婉潤、沈石田蒼老、乃多取辦一時、難與古人比述、仇英有功力、然無老骨、且古人簡而愈備、淡而愈濃、英能繁不能簡、能濃不能淡、非佳品也、

李九蓮書冊散語

日來繪法荒謬、展時流之蹟、令人憤憤思嘔、不如環列大理石屏、以一榻坐臥其下、番有荆關董巨之想、所謂人不足、則還之天、亦欲購酒而飲水意耳、

元僧覺隱曰、我嘗以喜氣寫蘭、以怒氣寫竹、蓋謂蘭葉勢飄舉、花蘂舒吐、得喜之神、竹枝葉黃澀出、如刀刃刺怒耳、

紙本、橫卷、縱九寸三分、橫七寸一分、石渠寶笈三編著錄、

永理、號少方、又號龍書樓主人、清高宗第十一子、乾隆五十四年、封成親王、書法擅息歐陽詢、出入虞、兼工趙孟頫、一時得其片紙墨字、重若邱山、乾隆七十二年、諡

從黃諸出、如刀刃刺怒耳、



(二) 版玉記堂得戒製御隆乾清

既擇之精而語之詳矣我  
皇祖聖壽望七時嘗欲錫通  
用小璽命內廷翰臣擬文皆  
無當

聖意者乃定戒之在得字用  
之此語間之張照蓋爾時伊  
在南書房裏行也然當時  
聖意引而未茂予今年亦屆

七表於元旦武筆即櫟括此  
語為什茲駐蹕避暑山莊乃  
皇祖朝乾夕惕用此璽之虞  
而予受

恩之所也適作書堂於清舒  
山館之左即以此題額而為  
記以闡  
皇祖之義曰帝王之學與佔

畢書生有不同則所戒亦當  
各異未定方剛之戒茲不復  
論茲所戒者當在得矣而得  
宜與庶人同乎欲得賢才而

用之此可戒乎欲得億萬年  
永承  
天眷此可戒乎欲得家宇安  
寧此可戒乎欲得

期七二四第刊本見明說

御雪豹(續)

第二齣 憂國(續)

(白)吹角千軍鐵騎驚、傳呼五屋盡皆崩、不觀灑上同兒戲、要識王侯將令行、龍驤帳、坐談兵、劍橫東海倚長城、白猿黃石余曾學、慷慨軍前欲請纓、下官湯惠、別號濟川、關西人也、少年埋頭黃卷、勵志青藜、奈我雖有五車之富、不能遨遊上國、枉有二西之奇、終為擊守衝門、邇年以來、烽烟日甚、市廛揮戈、因此棄文就武、嫺熟弓馬、究習兵符、順昌侯劉太尉、聘為幕賓、同詣軍前、指揮將佐、克敵成功、自太尉病亡、蒙聖恩即拜為元戎、未曾幾日、金兵貼離遠地、攻取雲陽、着我統領大軍、深入重地、一日夜勦退虜騎三百餘里、直至沙漠而回、聖上以我連獲大功、詔歸京師、御賜坐騎雪豹一疋、玉帶一圍、封為河陽王、總督天下軍務、我想為臣之位、已臻其極、只是聖上近日拜辭贊為相、道邊界已安、即將軍餉稍減、以兵餉兩缺、一事一本來辦、奏遣遼衛聖旨、即着提騎拿解來京、我想天下之事、正未可知、豈即治世武臣無用矣、噫、下官每思退位之策、奈無代守之臣、遷延歲月、今日是老夫五十五誕辰、夫人徐氏、女兒姪孫、為老夫祝壽、已曾分付院子、排宴花亭、未知可曾完備否、(末)完備多時了、(外)請夫人小姐出來、(末應請介)老上唱

咸豐元寶之九(當五百)



面咸豐元寶四漢字、背寶泉二漢字、當五百三漢字、極錢、

本院新出版物廣告

故宮周刊第十七合訂本一冊每册三元  
唐人月儀帖再版一冊每册二元

本院新出版大幅書畫單頁廣告

本院特選書畫精品用雙紙裱實紙珂羅版印加大

國花信片出版廣告

茲因雙十節適為本完成立第九年紀念日

總發行所 北平北門外故宮博物院出版物發行所